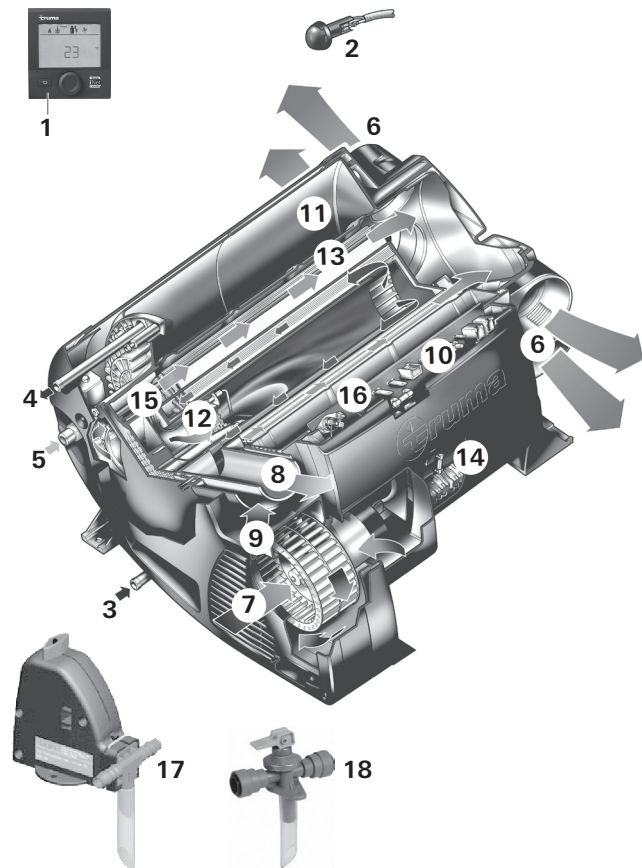


Combi (E)



EL Οδηγίες λειτουργίας
Να τις έχετε πάντα μαζί σας
στο όχημα

Σελίδα 02



- 1 Ψηφιακό ή αναλογικό χειριστήριο (χωρίς εικόνα)
- 2 Αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου
- 3 Σύνδεση κρύου νερού
- 4 Σύνδεση ζεστού νερού
- 5 Σύνδεση αερίου
- 6 Αεραγωγοί θερμού αέρα
- 7 Αναρρόφηση ανακυκλωμένου αέρα
- 8 Αγωγός καυσαερίων
- 9 Τροφοδοσία αέρα καύσης
- 10 Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου
- 11 Δοχείο νερού (10 λίτρα)
- 12 Καυστήρας
- 13 Εναλλάκτης θερμότητας
- 14 Ηλεκτρονικό σύστημα ισχύος
- 15 Θερμαινόμενες ράβδοι 230 V ~
- 16 Διακόπτης υπερθέρμανσης 230 V ~
- 17 FrostControl (βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης – έκδοση Ηνωμένου Βασιλείου προαιρετική)
- 18 Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης (έκδοση Ηνωμένου Βασιλείου)

Εικόνα 1

Πίνακας περιεχομένων

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται.....	2
Σκοπός χρήσης	3
Υποδείξεις ασφαλείας	3
Περιγραφή λειτουργίας (Combi)	7
Περιγραφή λειτουργίας (Combi E)	7

Οδηγίες λειτουργίας

Χειριστήρια	8
Αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου	8
Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης	8
A. FrostControl.....	8
B. Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης.....	8
Πλήρωση του θερμοσίφωνα	9
Εκκένωση του θερμοσίφωνα	9
Θέση σε λειτουργία	9
Απενεργοποίηση	9
Συντήρηση	9
Φωτοβολταϊκά πάνελ	10
Ασφάλειες	10
Ασφάλεια 12 V =.....	10
Ασφάλεια 230 V ~ (Combi E).....	10
Προστασίας υπερθέρμανσης 230 V ~ (Combi E).....	10
Τεχνικά στοιχεία	11
Διαστάσεις.....	11
Απόρριψη	11
Βλάβες	12
Οδηγίες αναζήτησης βλαβών (Παροχή νερού).....	12
Αξεσουάρ	12
Δήλωση εγγύησης του κατασκευαστή (Ευρωπαϊκή Ένωση)	13

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται



Σύμβολο που υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους.



Υπόδειξη με πληροφορίες και συμβουλές.



Τηρείτε τους κανονισμούς για την ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD)!

Σκοπός χρήσης

Ενδεδειγμένη χρήση

- Η συσκευή έχει εγκριθεί αποκλειστικά για εγκατάσταση και λειτουργία σε «ρυμουλκούμενα τροχόσπιτα» (τροχόσπιτα) της κατηγορίας οχημάτων O και «μηχανοκίνητα τροχόσπιτα» (αυτοκινούμενα τροχόσπιτα) της κατηγορίας οχημάτων M1, εφόσον η εγκατάσταση του συστήματος αερίου έχει πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 1949. Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις και οι κανονισμοί για τη λειτουργία και τους ελέγχους των εγκαταστάσεων αερίου (στη Γερμανία π.χ. το φύλλο εργασίας G 607 του DVGW).
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη θέρμανση του πόσιμου νερού και τη θέρμανση του εσωτερικού του οχήματος.
- Για τη λειτουργία της συσκευής κατά τη διάρκεια της οδήγησης, πρέπει να υπάρχουν διατάξεις για την αποφυγή τυχόν ανεξέλεγκτης διαρροής υγραερίου σε περίπτωση ατυχήματος (σύμφωνα με τον κανονισμό 122 της ΟΕΕ/ΗΕ).
- Για την εμπορική χρήση της συσκευής, ο ιδιοκτήτης οφείλει να εξασφαλίζει την τήρηση των ειδικών νομικών και ασφαλιστικών διατάξεων της εκάστοτε χώρας προορισμού (στη Γερμανία π.χ. κανονισμοί της Γερμανικής Ασφάλειας Ατυχημάτων (DGUV)).

Μη ενδεδειγμένη χρήση

- Όλες οι χρήσεις που δεν αναφέρονται στην ενότητα για την ενδεδειγμένη χρήση θεωρούνται ακατάλληλες και, συνεπώς, απαγορεύονται. Αυτό ισχύει π.χ. για την εγκατάσταση και λειτουργία σε:
 - Λεωφορεία (κατηγορία οχημάτων M2 και M3),
 - Επαγγελματικά οχήματα (κατηγορία οχημάτων N),
 - Πλοία και άλλα πλωτά μέσα,
 - Κυνηγετικά κρησφύγετα/καταφύγια στο δάσος, εξοχικές κατοικίες ή σκηνές.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση σε ρυμουλκούμενα οχήματα και οχήματα για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Απαγορεύεται η θέρμανση άλλων υγρών εκτός του πόσιμου νερού (π.χ. απορρυπαντικά μέσα, μέσα αφαλάτωσης, απολυμαντικά μέσα και μέσα συντήρησης).
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές που είναι ελαττωματικές.
- Δεν πρέπει να γίνεται χρήση των συσκευών που δεν εγκαθίστανται ή δεν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας.

Υποδείξεις ασφαλείας

Για την ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος, οι οδηγίες λειτουργίας και τα λοιπά συνοδευτικά έγγραφα θα πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά, να τηρούνται και να φυλάσσονται για μελλοντική χρήση. Τηρείτε τους εκάστοτε ισχύοντες νόμους, οδηγίες και πρότυπα.

Η μη τήρηση των κανονισμών που περιλαμβάνονται στις οδηγίες λειτουργίας και τοποθέτησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρές υλικές ζημιές και να θέσει σε σοβαρό κίνδυνο την υγεία ή τη ζωή των ατόμων. Για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τέτοιες ενέργειες, ευθύνεται αποκλειστικά ο ιδιοκτήτης ή ο χρήστης της συσκευής.



Οι εργασίες τοποθέτησης, επισκευής και ελέγχου λειτουργίας του προϊόντος Truma πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό (τεχνικό προσωπικό) σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας, καθώς και με τους τρέχοντες αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες. Ως τεχνικό προσωπικό νοούνται τα άτομα που διαθέτουν την τεχνική κατάρτιση, την εκπαίδευση, τις γνώσεις και την εμπειρία, ώστε να μπορούν να πραγματοποιούν με τον ενδεδειγμένο τρόπο και σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα τις απαιτούμενες εργασίες στα προϊόντα της Truma και να αναγνωρίζουν πιθανούς κινδύνους.

Τι πρέπει να κάνετε εάν παρατηρήσετε οσμή αερίου;

- Αποφύγετε τις πηγές ανάφλεξης π.χ. σβήστε όλες τις γυμνές φλόγες, μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς διακόπτες, κινητά τηλέφωνα ή ασύρματο στο όχημα, μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα του οχήματος, μην χρησιμοποιείτε συσκευές, μην καπνίζετε
- Ανοίξτε πόρτες και παράθυρα
- Απομακρύνετε όλους τους επιβάτες από το όχημα
- Κλείστε τις φιάλες αερίου ή/και διακόψτε την εξωτερική τροφοδοσία του αερίου
- Απευθυνθείτε σε τεχνικό προσωπικό για τον έλεγχο και την επισκευή ολόκληρου του συστήματος αερίου
- Θέστε ξανά σε λειτουργία το σύστημα αερίου μόνο μετά τον έλεγχο και την επισκευή του

Εργασίες στη συσκευή, στον χώρο τοποθέτησης



Πιθανός κίνδυνος από ηλεκτροπληξία ή/και κίνδυνος έκρηξης από διαρροή αερίου.

– Πριν από την έναρξη οποιωνδήποτε εργασιών:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή
2. Κλείστε την παροχή αερίου
3. Αποσυνδέστε όλους τους πόλους της συσκευής από την τροφοδοσία τάσης και το ηλεκτρικό δίκτυο (230 V ~)



Πιθανός κίνδυνος κοψίματος από αιχμηρές ακμές.

– Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια και προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών.

Ασφαλές περιβάλλον λειτουργίας

– Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο με τα αντίστοιχα χειριστήρια και τα αξεσουάρ της Truma.

– Η λειτουργία της συσκευής χωρίς σωλήνες θερμού αέρα απαγορεύεται.

– Κίνδυνος δηλητηρίασης από καυσαέρια! Τα καυσαέρια της θερμάστρας σε κλειστούς χώρους (όπως π.χ. γκαράζ, συνεργεία, σκηνές) μπορεί να προκαλέσουν δηλητηρίαση. Εάν το τροχόσπιτο είναι σταθμευμένο σε κλειστούς χώρους:

- Διακόψτε την παροχή καυσίμου της θερμάστρας
- Απενεργοποιήστε τον χρονοδιακόπτη
- Απενεργοποιήστε τη θερμάστρα με το χειριστήριο
- Απενεργοποιήστε τη θερμάστρα μέσω του Truma App εάν έχει τοποθετηθεί ένα Truma iNet Box.

– Εάν η καπνοδόχος έχει τοποθετηθεί κοντά ή ακριβώς κάτω από ένα ανοιγόμενο παράθυρο, η συσκευή πρέπει να εξοπλιστεί με μια αυτόματη διάταξη απενεργοποίησης για να αποτρέπεται η λειτουργία όταν το παράθυρο είναι ανοιχτό.

– Πιθανός κίνδυνος πυρκαγιάς από υψηλές θερμοκρασίες.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ θερμοευαίσθητα αντικείμενα (π.χ. φιάλες ψεκασμού, κεριά) ή εύφλεκτα υλικά, υγρά, αερολύματα ή ατμούς κοντά στη συσκευή, στον χώρο τοποθέτησης ή μέσα στην ίδια τη συσκευή.

- Μην μπλοκάρετε ποτέ τους αεραγωγούς θερμού αέρα του συστήματος διανομής θερμού αέρα και μην τοποθετείτε θερμοευαίσθητα αντικείμενα ή εύφλεκτα υλικά, υγρά, αερολύματα ή ατμούς μέσα ή κοντά στο σύστημα διανομής θερμού αέρα.
- Για την αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής, απομακρύνετε τυχόν εμπόδια από τις οπές για την αναρρόφηση ανακυκλωμένου αέρα, προς τον χώρο τοποθέτησης ή μέσα στον ίδιο τον χώρο τοποθέτησης

– Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα προϊόντα στο εξωτερικό ή το εσωτερικό της συσκευής.

– Η καπνοδόχος για τον αγωγό καυσαερίων και η τροφοδοσία αέρα καύσης δεν πρέπει ποτέ να περιέχουν ακαθαρσίες (λασπόχιο, πάγο, φύλλα κ.λπ.).

– Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες και καυσαέρια. Μην αγγίζετε την περιοχή γύρω από την καπνοδόχο τοίχου και μην ακουμπάτε αντικείμενα στην καπνοδόχο τοίχου ή στο όχημα.

Υποχρεώσεις του χρήστη / ιδιοκτήτη οχήματος

– Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για το νερό και την ποιότητα του νερού με το οποίο γεμίζει ο θερμοσίφωνας Combi.

– Για τη μέγιστη πίεση νερού εισόδου, βλ. «Τεχνικά στοιχεία» στη σελίδα 11.

– Ο ιδιοκτήτης του οχήματος είναι υπεύθυνος για τη σωστή χρήση της συσκευής.

– Η θερμάστρα Combi δεν διαθέτει ενσωματωμένη προστασία από τον παγετό. Εάν το νερό παγώσει, μπορεί να προκληθούν σοβαρές ζημιές στη συσκευή. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την προστασία της συσκευής Combi από ζημιές που μπορεί να προκαλέσει ο παγετός, π.χ. με χρήση του Truma FrostControl. Για συσκευές χωρίς FrostControl (π.χ. έκδοση Ηνωμένου Βασιλείου) ή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αδειάζετε οπωσδήποτε το νερό για να αποφύγετε τον κίνδυνο παγετού. Δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης για ζημιές που έχουν προκληθεί από παγετό.

- Η συνοδευτική κίτρινη αυτοκόλλητη ετικέτα με τις προειδοποιήσεις πρέπει να τοποθετείται από τον εγκαταστάτη ή τον ιδιοκτήτη του οχήματος σε καλά ορατό σημείο για κάθε χρήστη του οχήματος. Επικοινωνήστε με την Truma αν λείπουν αυτοκόλλητες ετικέτες.
- Τα συστήματα υγραερίου πρέπει να συμμορφώνονται με τις τεχνικές και διοικητικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας χρήσης (στην Ευρώπη π.χ. EN 1949 για οχήματα). Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις και κανονισμοί (στη Γερμανία π.χ. το φύλλο εργασίας G 607 του DVGW για οχήματα).
- Ο ιδιοκτήτης του οχήματος πρέπει να αναθέτει τον έλεγχο του συστήματος αερίου (στη Γερμανία κάθε 2 χρόνια) σε έναν εμπειρογνώμονα συστημάτων υγραερίου (DVGW, TÜV, DEKRA) σύμφωνα με τις εκάστοτε εθνικές διατάξεις. Ο έλεγχος πρέπει να βεβαιώνεται στο σχετικό πιστοποιητικό ελέγχου (G 607).
- Οι συσκευές ρύθμισης πίεσης και οι εύκαμπτοι σωλήνες πρέπει να αντικαθίστανται το αργότερο εντός 10 ετών (σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης εντός 8 ετών) από την ημερομηνία κατασκευής τους.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να αντικαθίστανται εάν παρουσιάσουν ρωγμές.

Ασφαλής λειτουργία


- Για τη σωστή λειτουργία των συστημάτων ρύθμισης πίεσης αερίου, συσκευών αερίου ή/και συστημάτων αερίου, απαιτείται υποχρεωτικά η χρήση όρθιων φιαλών αερίου από τις οποίες **αντλείται αέριο στην αέρια φάση**. Απαγορεύεται η χρήση φιαλών αερίου από τις οποίες αντλείται αέριο στην υγρή φάση (π.χ. για κλαρκ), καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα αερίου.
- Η πίεση λειτουργίας της παροχής αερίου (30 mbar) πρέπει να αντιστοιχεί στην πίεση λειτουργίας της συσκευής (βλ. πινακίδα τύπου).
- Στη Γερμανία, επιτρέπεται η χρήση μόνο συστημάτων ρύθμισης πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 16129 (σε οχήματα) με σταθερή πίεση εξόδου 30 mbar για το σύστημα αερίου. Η ταχύτητα παροχής του συστήματος ρύθμισης πίεσης πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στη μέγιστη κατανάλωση όλων των συσκευών που έχει εγκαταστήσει ο κατασκευαστής του συστήματος.
- Για τα οχήματα, συνιστάται το σύστημα ρύθμισης πίεσης αερίου Truma MonoControl CS, ενώ για το σύστημα αερίου δύο φιαλών τα συστήματα ρύθμισης πίεσης αερίου DuoControl CS.
- Σε θερμοκρασίες έως 0 °C, το σύστημα ρύθμισης πίεσης αερίου και η βαλβίδα εναλλαγής πρέπει να χρησιμοποιούνται με το σύστημα θέρμανσης ρυθμιστή EisEx.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλοι εύκαμπτοι σωλήνες που πληρούν τις απαιτήσεις της χώρας προορισμού.
- Κατά την πρώτη έναρξη λειτουργίας μιας καινούργιας συσκευής, μπορεί στιγμιαία να δημιουργηθεί καπνός ή οσμή. Εάν η συσκευή τεθεί σε λειτουργία μετά από πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα ακινητοποίησης, μπορεί να εμφανιστούν παροδικά ελαφρύς καπνός και οσμή λόγω σκόνης ή ρύπων. Για λόγους αυτο-καθαρισμού, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μερικά λεπτά στη μέγιστη βαθμίδα ισχύος και να εξασφαλίσετε ότι ο χώρος αερίζεται καλά.
- Ο καυτός αέρας μπορεί να είναι επικίνδυνος και να προκαλέσει εγκαύματα ιδίως σε νήπια, παιδιά, ηλικιωμένα ή ανάπηρα άτομα. Ο εξερχόμενος αέρας μπορεί να εμφανίσει υψηλές θερμοκρασίες στους αεραγωγούς θερμού αέρα. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του αέρα προτού εκτελέσετε ρυθμίσεις στους αεραγωγούς θερμού αέρα.
- Το καυτό νερό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει εγκαύματα ιδίως σε νήπια, παιδιά, ηλικιωμένα ή ανάπηρα άτομα. Ελέγχετε τη θερμοκρασία του νερού προτού κάνετε ντους ή μπάνιο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον είναι υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

– Ο διπλός σωλήνας καυσαερίων πρέπει να ελέγχεται τακτικά, ιδιαίτερα μετά από μεγάλη διάρκεια οδήγησης, για την ακεραιότητα και την καλή εφαρμογή του. Επίσης, πρέπει να ελέγχεται η στερέωση της συσκευής και της καπνοδόχου.

Λειτουργία κατά την οδήγηση

– Για τη θέρμανση κατά την οδήγηση, ο κανονισμός 122 της ΟΕΕ/ΗΕ προβλέπει τη χρήση ενός μηχανισμού απενεργοποίησης ασφαλείας για μηχανοκίνητα τροχόσπιτα και τροχόσπιτα, για την αποφυγή τυχόν ανεξέλεγκτης διαρροής αερίου σε περίπτωση ατυχήματος. Το σύστημα ρύθμισης πίεσης αερίου Truma MonoControl CS πληροί αυτήν την απαίτηση. Σε όλη την Ευρώπη, η θερμάστρα υγραερίου μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά την οδήγηση (σύμφωνα με τον κανονισμό 122 της ΟΕΕ/ΗΕ) εάν έχει λάβει έγκριση τύπου και περιλαμβάνει σύστημα ρύθμισης πίεσης αερίου με κατάλληλα διαμορφωμένη εγκατάσταση αερίου. Πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές και οι κανονισμοί της εκάστοτε χώρας.

– Εάν δεν έχει εγκατασταθεί **κανένας** μηχανισμός απενεργοποίησης ασφαλείας (π.χ. όπως περιλαμβάνεται στο σύστημα ρύθμισης πίεσης αερίου Truma MonoControl CS), η φιάλη αερίου πρέπει να παραμένει κλειστή κατά τη διάρκεια της οδήγησης και να τοποθετούνται **πινακίδες υπόδειξης** στο ερμάριο φιαλών και κοντά στο χειριστήριο.

–  Απαγορεύεται η χρήση συσκευών υγραερίου κατά τον ανεφοδιασμό με καύσιμα σε πρατήρια καυσίμου, πολυώροφα πάρκινγκ, γκαράζ ή φέρι μποτ. Απενεργοποιήστε τη συσκευή υγραερίου με το χειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή υγραερίου δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να ενεργοποιηθεί μέσω τηλεχειρισμού π.χ. Truma App.

– Για την αποφυγή ζημιών στη συσκευή από πιτσίλισμα νερού π.χ. κατά τον καθαρισμό του οχήματος, μην ψεκάζετε απευθείας μέσα στην καπνοδόχο.

Αντιμετώπιση βλαβών

– Αν παρουσιαστούν ασυνήθιστοι θόρυβοι ή οσμές, κλείστε την παροχή αερίου και απενεργοποιήστε τη συσκευή Combi.

– Κίνδυνος πυρκαγιάς / έκρηξης εάν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε μια συσκευή Combi που έχει υποστεί ζημιά από εισχώρηση υγρών (π.χ. ποτά, πλημμύρα, διαρροές) ή εάν το όχημα είχε εμπλακεί σε ατύχημα. Η επισκευή ή η αντικατάσταση μιας συσκευής Combi που έχει υποστεί ζημιά πρέπει να πραγματοποιείται από τεχνικό προσωπικό.

– Οι βλάβες πρέπει να αντιμετωπίζονται άμεσα από τεχνικό προσωπικό.

– Επιδιορθώστε μόνοι σας τις βλάβες μόνο εάν η αντιμετώπισή τους περιγράφεται στις οδηγίες αναζήτησης βλαβών αυτών των οδηγιών λειτουργίας.

– Μετά από τυχόν εκρηκτική ανάφλεξη (αστοχία ανάφλεξης), η συσκευή και ο αγωγός καυσαερίων πρέπει να ελέγχονται από τεχνικό προσωπικό.

Συντήρηση / επισκευή / καθαρισμός

– Η επισκευή και ο καθαρισμός της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από τεχνικό προσωπικό.

– Η συντήρηση, η επισκευή και ο καθαρισμός δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.

– Μόνο Combi E:
Εάν το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από το εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από κατάλληλα εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.

– Στην παύση της εγγύησης και την εξαίρεση των αξιώσεων ευθύνης μπορεί να οδηγήσουν οι εξής ενέργειες:

- τροποποιήσεις στη συσκευή (συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρ),
- τροποποιήσεις στον αγωγό καυσαερίων και στην καπνοδόχο,
- χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ της Truma,
- μη τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης και λειτουργίας.

Επιπλέον, παύει να ισχύει η άδεια λειτουργίας της συσκευής και, ως εκ τούτου, σε ορισμένες χώρες και η άδεια λειτουργίας του οχήματος.

- Εάν η συσκευή Combi είναι καινούργια ή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πλύνετε καλά με πόσιμο νερό όλους τους σωλήνες ζεστού και κρύου νερού πριν από τη χρήση.

Περιγραφή λειτουργίας (Combi)

Η θερμάστρα υγραερίου Combi είναι μια θερμάστρα θερμού αέρα με ενσωματωμένο θερμοσίφωνα ζεστού νερού (όγκος 10 λίτρα). Ο καυστήρας λειτουργεί με την υποβοήθηση ανεμιστήρα, εξασφαλίζοντας έτσι απρόσκοπτη λειτουργία ακόμη και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Στη **λειτουργία θέρμανσης**, η θερμάστρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα για τη θέρμανση του χώρου και τη θέρμανση του νερού. Εάν απαιτείται μόνο ζεστό νερό, επιλέξτε τη **λειτουργία ζεστού νερού**.

- Στη **λειτουργία ζεστού νερού**, το νερό θερμαίνεται στη χαμηλότερη βαθμίδα του καυστήρα. Εάν επιτευχθεί η θερμοκρασία του νερού, ο καυστήρας απενεργοποιείται.
- Στη **λειτουργία θέρμανσης**, η συσκευή επιλέγει αυτόματα την απαιτούμενη βαθμίδα ισχύος βάσει της διαφοράς της θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί στο χειριστήριο και της τρέχουσας θερμοκρασίας χώρου. Εάν ο θερμοσίφοντας είναι γεμάτος, ζεσταίνεται αυτόματα και το νερό. Η θερμοκρασία του νερού εξαρτάται από τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας και την παραγόμενη ισχύ θέρμανσης.

Όταν η θερμοκρασία στην αυτόματη βαλβίδα ασφαλείας/ αποστράγγισης του FrostControl είναι περ. 3 °C, η βαλβίδα ανοίγει και ο θερμοσίφοντας αδειάζει.

Περιγραφή λειτουργίας (Combi E)

(Σε συνδυασμό με το χειριστήριο CP plus)

Η θερμάστρα υγραερίου Combi E είναι μια θερμάστρα θερμού αέρα με ενσωματωμένο θερμοσίφωνα ζεστού νερού (όγκος 10 λίτρα). Ο καυστήρας λειτουργεί με την υποβοήθηση ανεμιστήρα, εξασφαλίζοντας έτσι απρόσκοπτη λειτουργία ακόμη και κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Επιπλέον, η συσκευή διαθέτει θερμαινόμενες ράβδους για τη λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα.

Στη **λειτουργία θέρμανσης**, η θερμάστρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα για τη θέρμανση του χώρου και τη θέρμανση του νερού. Εάν απαιτείται μόνο ζεστό νερό, επιλέξτε τη **λειτουργία ζεστού νερού**.

Όταν η θερμοκρασία στην αυτόματη βαλβίδα ασφαλείας/ αποστράγγισης του FrostControl είναι περ. 3 °C, η βαλβίδα ανοίγει και ο θερμοσίφοντας αδειάζει.

Η συσκευή διαθέτει 3 τρόπους λειτουργίας:

- μόνο **λειτουργία με αέριο**
Προπάνιο / Βουτάνιο για αυτόνομη χρήση
- μόνο **λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα**
230 V ~ για στατική χρήση στον χώρο κατασκήνωσης
- ή λειτουργία με αέριο και ηλεκτρικό ρεύμα — **μεικτή λειτουργία**
Δυνατή μόνο στη λειτουργία θέρμανσης.

Λειτουργία θέρμανσης

Στη **λειτουργία θέρμανσης**, η συσκευή επιλέγει αυτόματα την απαιτούμενη βαθμίδα ισχύος βάσει της διαφοράς της θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί στο χειριστήριο και της τρέχουσας θερμοκρασίας χώρου. Εάν ο θερμοσίφοντας είναι γεμάτος, ζεσταίνεται αυτόματα και το νερό. Η θερμοκρασία του νερού εξαρτάται από τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας και την παραγόμενη ισχύ θέρμανσης.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τις 3 διαθέσιμες επιλογές ενέργειας.

- Στη **λειτουργία με αέριο**, η συσκευή επιλέγει αυτόματα την απαιτούμενη βαθμίδα ισχύος.
- Στη **λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα**, μπορεί να προεπιλεγεί χειροκίνητα ισχύος 900 W (3,9 A) ή 1800 W (7,8 A) ανάλογα με την ασφάλεια στον χώρο κατασκήνωσης.

Εάν απαιτείται υψηλότερη ισχύς (π.χ. θέρμανση ή χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες), πρέπει να επιλεγεί η λειτουργία με αέριο ή η μεικτή λειτουργία, ώστε να υπάρχει πάντα επαρκής ισχύς θέρμανσης.

- Στη **μεικτή λειτουργία**, συνιστάται η λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα 230 V ~ εάν απαιτείται χαμηλή ισχύς (π.χ. για τη διατήρηση της θερμοκρασίας χώρου). Ο καυστήρας αερίου ενεργοποιείται μόνο εάν απαιτείται υψηλή ισχύς και απενεργοποιείται πρώτος κατά τη θέρμανση.

Λειτουργία ζεστού νερού

(μόνο με γεμάτο θερμοσίφωνα)

Για τη θέρμανση του νερού, χρησιμοποιείται η λειτουργία με αέριο ή η λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα 230 V ~. Η θερμοκρασία του νερού μπορεί να ρυθμιστεί στους 40 °C / ECO* ή στους 60 °C / HOT*.

* ECO, HOT μόνο με το χειριστήριο Truma CP plus.

- Στη **λειτουργία με αέριο**, το νερό θερμαίνεται στη χαμηλότερη βαθμίδα του καυστήρα. Εάν επιτευχθεί η θερμοκρασία του νερού, ο καυστήρας απενεργοποιείται.
- Στη **λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα**, μπορεί να επιλεγεί χειροκίνητα ισχύος 900 W (3,9 A) ή 1800 W (7,8 A) ανάλογα με την ασφάλεια στον χώρο κατασκήνωσης.

i Η **μεικτή λειτουργία** δεν είναι δυνατή. Με αυτήν τη ρύθμιση, η συσκευή επιλέγει αυτόματα τη λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα. Εάν η τροφοδοσία τάσης 230 V ~ αποσυνδεθεί ή διακοπεί, η θερμάστρα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία με αέριο.

Οδηγίες λειτουργίας

Πριν από την έναρξη λειτουργίας, μελετήστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

i Μπορείτε να δείτε τις οδηγίες λειτουργίας offline με μια κινητή θερματική συσκευή και με το Truma App. Πραγματοποιήστε λήψη των οδηγιών λειτουργίας όταν έχετε ασύρματη σύνδεση και αποθηκεύστε τις στην κινητή θερματική συσκευή.

Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει οπωσδήποτε να ξεπλύνετε καλά όλο το σύστημα παροχής νερού με καθαρό νερό.

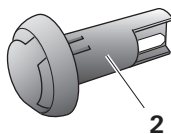
i Τα υλικά της συσκευής που έρχονται σε επαφή με το νερό είναι κατάλληλα για πόσιμο νερό (βλ. εγγύηση κατασκευαστή, www.truma.com – Εγγύηση κατασκευαστή).

Χειριστήρια

Τα χειριστήρια περιγράφονται σε ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας.

Αισθητήρας θερμοκρασίας χώρου

Για τη μέτρηση της θερμοκρασίας χώρου, το όχημα διαθέτει έναν εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου (2). Η θέση του αισθητήρα προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος ανάλογα με τον τύπο του οχήματος. Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οχήματος.



Εικόνα 2

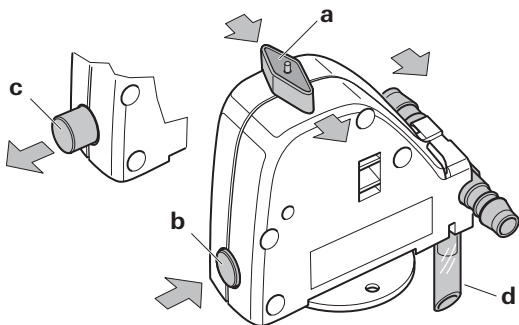
Η θερμοκρασία στο χειριστήριο ρυθμίζεται ανάλογα με τις προσωπικές απαιτήσεις θερμότητας και τον τύπο του οχήματος και πρέπει να προσδιορίζεται εξατομικευμένα.

Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης

A. FrostControl

(Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης με ενσωματωμένη προστασία από παγετό / προαιρετική στην έκδοση Ηνωμένου Βασιλείου)

Το FrostControl είναι μια βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης χωρίς ρεύμα. Εάν υπάρχει κίνδυνος παγετού, αδειάζει αυτόματα το περιεχόμενο του θερμοσίφωνα μέσω ενός στομίου αποστράγγισης. Σε περίπτωση υπερπίεσης, η βαλβίδα ασφαλείας αντισταθμίζει αυτόματα την πίεση στο σύστημα ανά τακτά χρονικά διαστήματα.



Εικόνα 3

a = Θέση περιστρεφόμενου διακόπτη «Λειτουργία»
b = Θέση πλήκτρου πίεσης «Κλειστό»
c = Θέση πλήκτρου πίεσης «Εκκένωση»
d = Στόμιο αποστράγγισης (δρομολογείται μέσα από το δάπεδο του οχήματος προς τα έξω)

Άνοιγμα της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης

– Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη κατά 180° μέχρι να ασφαλίσει. Το πλήκτρο πίεσης βγαίνει από τη θέση του (θέση c). Το νερό του θερμοσίφωνα αποστραγγίζεται μέσω του στομίου αποστράγγισης (d).

Το στόμιο αποστράγγισης (d) του FrostControl δεν πρέπει ποτέ να περιέχει ακαθαρσίες (λασπόχιο, πάγο, φύλλα κ.λπ.), ώστε το νερό να αποστραγγίζεται εύκολα. **Δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης για ζημιές που έχουν προκληθεί από παγετό.**

Κλείσιμο της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης

– Βεβαιωθείτε ότι ο περιστρεφόμενος διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Λειτουργία» (θέση a), δηλ. παράλληλα στη σύνδεση νερού και ότι έχει ασφαλίσει.

– Κλείστε τη βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης με το πλήκτρο πίεσης. Το πλήκτρο πίεσης πρέπει να ασφαλίζει στη θέση (b) «Κλειστό».

Εάν η θερμοκρασία στη βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης είναι μεγαλύτερη από περ. 7 °C, η βαλβίδα μπορεί να κλείσει χειροκίνητα με το πλήκτρο πίεσης (θέση b) και ο θερμοσίφωνας μπορεί να γεμίσει.

Η Truma παρέχει ως αξεσουάρ ένα θερμαντικό στοιχείο (κωδ. πρ. 70070-01), το οποίο τοποθετείται μέσα στο FrostControl και στερεώνεται με ένα έλασμα ασφάλισης. Όταν η συσκευή Combi είναι ενεργοποιημένη, αυτό το θερμαντικό στοιχείο θερμαίνει το FrostControl περ. στους 10 °C. Έτσι, ο θερμοσίφωνας μπορεί να γεμίσει πιο γρήγορα ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία στον χώρο τοποθέτησης.

Αυτόματο άνοιγμα της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης

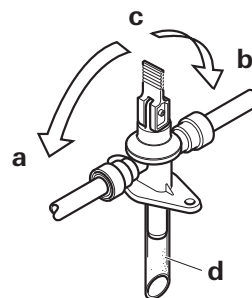
Εάν η θερμοκρασία στη βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης είναι χαμηλότερη από περ. 3 °C, η βαλβίδα ανοίγει αυτόματα και το πλήκτρο πίεσης βγαίνει από τη θέση του (θέση c). Το νερό του θερμοσίφωνα αποστραγγίζεται μέσω του στομίου αποστράγγισης (d).

B. Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης

(Βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης χωρίς προστασία από παγετό / Στάνταρ στην έκδοση Ηνωμένου Βασιλείου)

Σε περίπτωση υπερπίεσης, η βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης αντισταθμίζει αυτόματα την πίεση στο σύστημα. Ταυτόχρονα, το νερό αδειάζει προς τα έξω μέσω ενός στομίου αποστράγγισης ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

i Αυτή η βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης δεν προστατεύει το δοχείο νερού από **ζημιές λόγω παγετού.**



Εικόνα 4

a = Μοχλός στη θέση «Λειτουργία – Κλειστό»
b = Μοχλός στη θέση «Λειτουργία – Κλειστό»
c = Μοχλός στη θέση «Εκκένωση»
d = Στόμιο αποστράγγισης (δρομολογείται μέσα από το δάπεδο του οχήματος προς τα έξω)

Άνοιγμα της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης

– Τοποθετήστε τον μοχλό κάθετα στη θέση (c). Το νερό του θερμοσίφωνα αποστραγγίζεται μέσω του στομίου αποστράγγισης (d).

Το στόμιο αποστράγγισης (d) της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης δεν πρέπει ποτέ να περιέχει ακαθαρσίες (λασπόχιονο, πάγο, φύλλα κ.λπ.), ώστε το νερό να αποστραγγίζεται εύκολα. **Δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης για ζημιές που έχουν προκληθεί από παγετό.**

Κλείσιμο της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης

– Τοποθετήστε τον μοχλό οριζόντια στη θέση (a) ή (b).

Πλήρωση του θερμοσίφωνα

Ελέγξτε εάν η βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης είναι κλειστή (βλ. «Κλείσιμο της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης»).

i Εάν η θερμοκρασία στο FrostControl είναι χαμηλότερη από περ. 7 °C, ενεργοποιήστε **πρώτα** τη θερμάστρα ώστε να θερμανθεί ο χώρος τοποθέτησης και το FrostControl. Μετά από μερικά λεπτά, εάν η θερμοκρασία στο FrostControl είναι μεγαλύτερη από 7 °C, η βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης κλείνει.

- Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος της αντλίας νερού (κεντρικός διακόπτης ή διακόπτης αντλίας).
- Ανοίξτε τις βρύσες ζεστού νερού στην κουζίνα και το μπάνιο (γυρίστε τις στο «ζεστό» εάν έχετε θερμομικτικές μπαταρίες ή μπαταρίες μονής λαβής). Αφήστε τις βρύσες ανοιχτές μέχρι να απομακρυνθεί ο αέρας, να γεμίσει ο θερμοσίφοντας και να αρχίσει να τρέχει συνεχώς το νερό.

i Εάν χρησιμοποιηθεί μόνο το σύστημα κρύου νερού χωρίς θερμοσίφωνα, ο θερμοσίφοντας γεμίζει και σε αυτήν την περίπτωση με νερό. Για την αποφυγή ζημιάς από παγετό, ο θερμοσίφοντας πρέπει να αδειάζει μέσω της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σε περίπτωση παγετού, η πλήρωση μπορεί να παρεμποδιστεί από κατάλοιπα παγωμένου νερού. Θέστε το θερμοσίφωνα για λίγο σε λειτουργία (μέγ. 2 λεπτά) για να λιώσει ο πάγος. Ο πάγος στους αγωγούς θα λιώσει, εάν θερμανθεί ο εσωτερικός χώρος.

! Κατά τη σύνδεση σε μια κεντρική παροχή νερού (υπαίθρια ή αστική σύνδεση), πρέπει να χρησιμοποιείται ένας μειωτής πίεσης, ώστε να μην αυξηθεί η πίεση πάνω από 2,8 bar στο θερμοσίφωνα.

Εκκένωση του θερμοσίφωνα

! Εάν το αυτοκινούμενο τροχόσπιτο / τροχόσπιτο δεν χρησιμοποιηθεί κατά την περίοδο του παγετού, ο θερμοσίφοντας πρέπει οπωσδήποτε να εκκενωθεί.

- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος της αντλίας νερού (κεντρικός διακόπτης ή διακόπτης αντλίας).
- Ανοίξτε τις βρύσες ζεστού νερού στην κουζίνα και το μπάνιο.

i Για να βεβαιωθείτε ότι το νερό αποστραγγίζεται, τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο (10 λίτρα) κάτω από το στόμιο αποστράγγισης (d) της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης.

- Ανοίξτε τη βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης (βλ. «Άνοιγμα της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης»).

Ο θερμοσίφοντας αδειάζει τώρα μέσω της βαλβίδας αποστράγγισης απευθείας προς τα έξω. Ελέγξτε εάν το νερό του θερμοσίφωνα (10 λίτρα) έχει αδειάσει πλήρως στο δοχείο μέσω της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης.

Δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης για ζημιές που έχουν προκληθεί από παγετό.

Θέση σε λειτουργία

Combi

Η θέρμανση του εσωτερικού χώρου είναι δυνατή με ή χωρίς νερό ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας.

Combi E (σε συνδυασμό με το χειριστήριο CP plus)

Η θέρμανση του εσωτερικού χώρου είναι δυνατή στη λειτουργία με αέριο, τη λειτουργία με ηλεκτρική ενέργεια και τη μεικτή λειτουργία με ή χωρίς νερό ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας.

Ελέγξτε εάν η ασφάλεια της παροχής ρεύματος στον χώρο κατασκήνωσης επαρκεί για την ισχύ που έχει ρυθμιστεί στον διακόπτη επιλογής ενέργειας 900 W (3,9 A) ή 1800 W (7,8 A).

Για την αποφυγή υπερθέρμανσης του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος, το τύμπανο περιτύλιξης του καλωδίου πρέπει να είναι εντελώς ξετυλιγμένο.

- Ελέγξτε εάν υπάρχουν εμπόδια στην καπνοδόχο. Αφαιρέστε οπωσδήποτε τυχόν καλύμματα.
- Ανοίξτε τη φιάλη αερίου και τη βαλβίδα ταχείας φραγής στον αγωγό παροχής αερίου.
- Εάν χρειάζεται, γεμίστε το θερμοσίφωνα με νερό (βλ. «Πλήρωση του θερμοσίφωνα»).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή από το χειριστήριο.

Απενεργοποίηση

- Απενεργοποιήστε τη θερμάστρα με το χειριστήριο.
- Η διαδικασία απενεργοποίησης μπορεί να καθυστερήσει για μερικά λεπτά λόγω εσωτερικών λειτουργιών της θερμάστρας που συνεχίζουν να πραγματοποιούνται.

Αδειάστε οπωσδήποτε το νερό εάν υπάρχει κίνδυνος παγετού.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, κλείστε τη βαλβίδα ταχείας φραγής στον αγωγό παροχής αερίου και στη φιάλη αερίου.

Συντήρηση

Η συντήρηση, η επισκευή και ο καθαρισμός δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.

Εργασίες του τεχνικού προσωπικού

- Το τεχνικό προσωπικό πρέπει να ελέγχει τη συσκευή για τυχόν ακαθαρσίες και, εάν χρειάζεται, να τις απομακρύνει.

Εργασίες του χρήστη

- Καθαρίζετε τον χώρο τοποθέτησης τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- Χρησιμοποιείτε τη βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης τακτικά (τουλάχιστον 2 φορές το χρόνο), ώστε να απομακρύνετε τα άλατα και να διασφαλίζετε ότι δεν είναι μπλοκαρισμένη.

Υποδείξεις καθαρισμού, απολύμανσης και φροντίδας

Για τον καθαρισμό, την απολύμανση και τη φροντίδα του θερμοσίφωνα συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο. Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα προϊόντα.

Η χημική μέθοδος για την καταπολέμηση των μικροοργανισμών στη συσκευή έχει καλύτερα αποτελέσματα, εάν το νερό στο θερμοσίφωνα θερμαίνεται τακτικά στους 70 °C.

Μόνο Combi E σε συνδυασμό με το χειριστήριο CP plus
– Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας «Λειτουργία με αέριο» από το χειριστήριο CP plus.

- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του νερού στους 60 °C.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

i Όταν η θερμοκρασία του νερού στο θερμοσίφωνα φτάσει τους 60 °C, ο καυστήρας απενεργοποιείται. Η συσκευή πρέπει να παραμείνει ενεργοποιημένη τουλάχιστον για 30 λεπτά χωρίς να αντληθεί ζεστό νερό. Η εναπομένουσα θερμότητα στον εναλλάκτη θερμότητας θερμαίνει το νερό στους 70 °C.

Φωτοβολταϊκά πάνελ

! Κατά τη χρήση ενός φωτοβολταϊκού πάνελ πρέπει σύμφωνα με το πρότυπο EN 1648 να τοποθετείται πάντα ανάμεσα στο φωτοβολταϊκό πάνελ και στη θερμάστρα μια μπαταρία (με ρυθμιστή φόρτισης) ή ένας ρυθμιστής τάσης (τάση εξόδου 11 V – 15 V, κυμάτωση εναλλασσόμενης τάσης < 1,2 Vss). Διαφορετικά, το ηλεκτρονικό σύστημα της θερμάστρας μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω ανομοιόμορφης τροφοδοσίας τάσης από το φωτοβολταϊκό πάνελ.

- Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέετε πάντα πρώτα τον ρυθμιστή φόρτισης από την μπαταρία.
- Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, συνδέετε πάντα τελευταίο τον ρυθμιστή φόρτισης στην μπαταρία.

Δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης για ζημιές στο ηλεκτρονικό σύστημα της θερμάστρας λόγω ανομοιόμορφης τροφοδοσίας τάσης από το φωτοβολταϊκό πάνελ.

Ασφάλειες

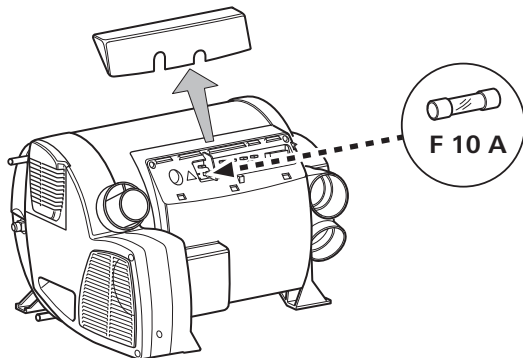
! Η ηλεκτροστατική εκκένωση μπορεί να προκαλέσει καταστροφή του ηλεκτρονικού συστήματος. Προτού έρθετε σε επαφή με το ηλεκτρονικό σύστημα, δημιουργήστε ισοδυναμική σύνδεση.

Ασφάλεια 12 V =

! Προτού ανοίξετε το κάλυμμα σύνδεσης της συσκευής, αποσυνδέστε όλους τους πόλους της συσκευής από την τροφοδοσία τάσης 12 V.

Η ασφάλεια βρίσκεται στο ηλεκτρονικό σύστημα κάτω από το κάλυμμα σύνδεσης. Η ασφάλεια της συσκευής πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από ασφάλεια ίδιου τύπου.

Ασφάλεια συσκευής: 10 A – ταχείας τήξης – 5 x 20 mm (F 10 A)



Εικόνα 5

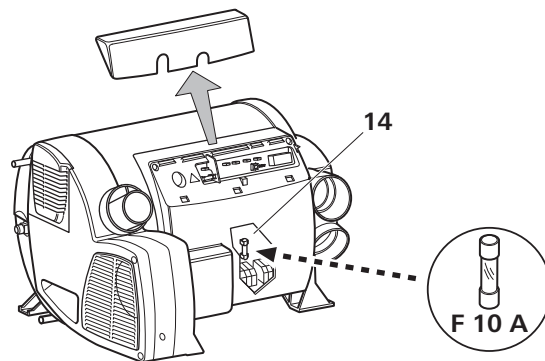
Ασφάλεια 230 V ~ (Combi E)

! **Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας ή των καλωδίων ηλεκτρικής τροφοδοσίας.**

- Η ασφάλεια και τα καλώδια ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τεχνικό προσωπικό.
- Προτού ανοίξετε το κάλυμμα του ηλεκτρονικού συστήματος, αποσυνδέστε όλους τους πόλους της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Η ασφάλεια βρίσκεται στο ηλεκτρονικό σύστημα ισχύος (14) κάτω από το κάλυμμα του ηλεκτρονικού συστήματος.

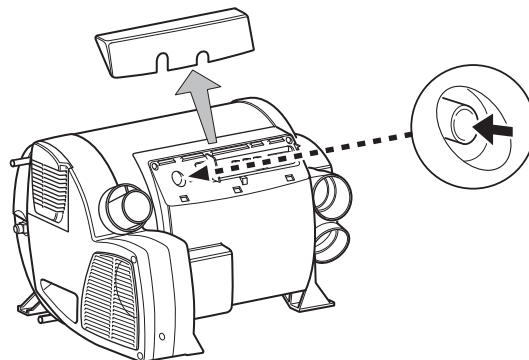
Αυτή η μικροασφάλεια πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από ασφάλεια ίδιου τύπου: 10 A, ταχείας τήξης, ικανότητα διακοπής «H».



Εικόνα 6

Προστασίας υπερθέρμανσης 230 V ~ (Combi E)

Η διάταξη θέρμανσης 230 V ~ διαθέτει έναν μηχανικό διακόπτη υπερθέρμανσης. Εάν η τροφοδοσία τάσης 12 V = διακοπεί π.χ. κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή της εκ των υστέρων λειτουργίας, η τρέχουσα θερμοκρασία της συσκευής μπορεί να ενεργοποιήσει την προστασία υπερθέρμανσης.



Εικόνα 7

Επαναφορά της προστασίας υπερθέρμανσης: Αφήστε τη θερμάστρα να κρυώσει, αφαιρέστε το κάλυμμα σύνδεσης και πατήστε το κουμπί επαναφοράς.

Τεχνικά στοιχεία

Προσδιορίζονται σύμφωνα με το πρότυπο EN 624 ή τις συνθήκες δοκιμής της Truma

Είδος αερίου

Υγραέριο (προπάνιο / βουτάνιο)

Πίεση λειτουργίας

30 mbar (βλ. πινακίδα τύπου)

Ποσότητα νερού

10 λίτρα

Χρόνος θέρμανσης από περ. 15 °C έως περ. 60 °C:

Θερμοσίφωνα περ. 23 λεπτά (μετρούμενος σύμφωνα με το πρότυπο EN 15033)

Θερμάστρα + Θερμοσίφωνα περ. 80 λεπτά

Πίεση αντλίας

μέγ. 2,8 bar (280 kPa)

Πίεση συστήματος

μέγ. 4,5 bar (450 kPa)

Ονομαστική ισχύς θέρμανσης (αυτόματες βαθμίδες ισχύος)

Λειτουργία με αέριο

Combi 2 E UK: 2000 W

Combi 4 (E) / 4 E UK: 2000 W / 4000 W

Combi 6 (E) / 6 E UK: 2000 W / 4000 W / 6000 W

Λειτουργία με ηλεκτρικό ρεύμα

Combi 2 E UK / 4 E (UK) / 6 E (UK): 900 W / 1800 W

Μεικτή λειτουργία (λειτουργία με αέριο και ηλεκτρικό ρεύμα)

Combi 2 E UK /

Combi 4 E (UK): μέγ. 3800 W

Combi 6 E (UK): μέγ. 5800 W

Κατανάλωση αερίου

Combi 2 E UK: 160 g/h

Combi 4 (E) / 4 E UK: 160 – 335 g/h

Combi 6 (E) / 6 E UK: 160 – 460 g/h

Κατανάλωση θερμότητας σε κατάσταση αναμονής (όλες οι συσκευές)

Λειτουργία με αέριο 5,2 g/h

Πρόσθετα στοιχεία σύμφωνα με το πρότυπο EN 624

Combi 2 E UK: $Q_n = 2,4 \text{ kW (Hs)}$, 170 g/h, C13, I3 B/P(30)

Combi 4 (E) / 4 E UK: $Q_n = 4,8 \text{ kW (Hs)}$, 345 g/h, C13, I3 B/P(30)

Combi 6 (E) / 6 E UK: $Q_n = 6,8 \text{ kW (Hs)}$, 480 g/h, C13, I3 B/P(30)

Χώρες προορισμού

Combi 2 E UK: GB, IE

Combi 4 (E) / 4 E UK / 6 (E) / 6 E UK:

DE, AT, CH, DK, FI, NL, NO, SE, SK, CH, CZ, CY, BE, IT, RO,

GR, LI, LU, IS, PL, EE, LT, LV, MC, MT, PT, SI, HR, HU, FR, BG,

SM, TR, GB, IE

Ρυθμός παροχής αέρα (ελεύθερη παροχή αέρα χωρίς σωλήνα θερμού αέρα)

Combi 2 E UK / Combi 4 (E) / 4 E UK:

Με 3 εξόδους θερμού αέρα μέγ. 249 m³/h

Με 4 εξόδους θερμού αέρα μέγ. 287 m³/h

Combi 6 (E) / 6 E UK:

Με 4 εξόδους θερμού αέρα μέγ. 287 m³/h

Κατανάλωση ρεύματος στα 12 V –

Θερμάστρα + Θερμοσίφωνα

Combi 2 E UK /

Combi 4 (E) / 4 E UK: 1,2 – 6,5 A

Combi 6 (E) / 6 E UK: 1,4 – 6,5 A

Θέρμανση θερμοσίφωνα μέγ. 0,5 A

Ρεύμα ηρεμίας περίπου 0,001 A

Θερμαντικό στοιχείο – FrostControl (προαιρετικά): μέγ. 0,4 A

Κατανάλωση ρεύματος στα 230 V ~

Combi 2 E UK / Combi 4 E (UK) / Combi 6 E (UK)

3,9 A (900 W) ή 7,8 A (1800 W)

Βαθμός προστασίας

IP 21

Βάρος

(χωρίς νερό)

Combi 2 E UK –

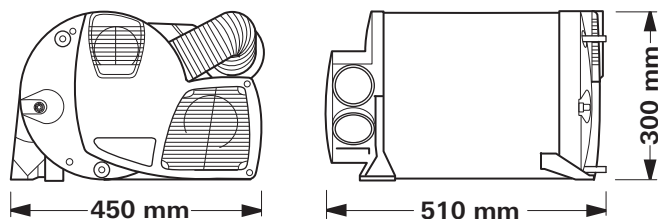
Combi 4 E (UK) Combi 4

Combi 6 E (UK) Combi 6

Θερμάστρα: 15,5 kg 14,4 kg

Θερμάστρα με περιφερειακό εξοπλισμό: 16,0 kg 14,9 kg

Διαστάσεις



Εικόνα 8

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

Απόρριψη

Η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις διοικητικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας χρήσης. Πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις και οι νόμοι της εκάστοτε χώρας (στη Γερμανία π.χ. η κανονιστική απόφαση περί οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους).



Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

Βλάβες

Βλάβες – Θερμάστρα

Οι πιθανές αιτίες βλαβών και οι οδηγίες αναζήτησης βλαβών περιλαμβάνονται στις οδηγίες λειτουργίας του εκάστοτε εγκατεστημένου χειριστηρίου.

Βλάβες – Παροχή νερού

Για τις πιθανές αιτίες βλαβών και τις οδηγίες αναζήτησης βλαβών, βλ. «Οδηγίες αναζήτησης βλαβών (Παροχή νερού)».

Οδηγίες αναζήτησης βλαβών (Παροχή νερού)

Βλάβη	Αιτία / Αντιμετώπιση
Πολύ μεγάλη διάρκεια θέρμανσης.	Συσσώρευση αλάτων στο δοχείο νερού. / Αφαιρέστε τα άλατα από το σύστημα νερού (βλ. συντήρηση).
Το νερό αποστραγγίζεται – Ο θερμοσίφωνας δεν γεμίζει.	Η βαλβίδα ασφαλείας/ αποστράγγισης είναι ανοιχτή. / Κλείστε τη βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης.
Ο θερμοσίφωνας δεν αδειάζει, παρόλο που η βαλβίδα ασφαλείας/αποστράγγισης είναι ανοιχτή.	Το στόμιο αποστράγγισης της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης είναι μπλοκαρισμένο. / Ελέγξτε την οπή για τυχόν ακαθαρσίες (λασπόχιο, πάγο, φύλλα κ.λπ.) και, εάν χρειάζεται, απομακρύνετε τις.
Από το στόμιο αποστράγγισης της βαλβίδας ασφαλείας/αποστράγγισης στάζει/ τρέχει νερό.	Η πίεση του νερού είναι πολύ υψηλή. / Ελέγξτε την πίεση της αντλίας (μέγ. 2,8 bar). Κατά τη σύνδεση σε μια κεντρική παροχή νερού (υπαίθρια ή αστική σύνδεση), πρέπει να χρησιμοποιείται ένας μειωτής πίεσης, ώστε να μην αυξηθεί η πίεση πάνω από 2,8 bar στον θερμοσίφωνα.
Μετά την απενεργοποίηση της θερμάστρας ανοίγει το FrostControl.	Εάν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από περίρ. 3 °C, το FrostControl ανοίγει αυτόματα / Ενεργοποιήστε τη θερμάστρα / Εάν δεν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία θέρμανσης, το FrostControl κλείνει ξανά όταν η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από περίρ. 7 °C / Χρησιμοποιήστε το θερμαντικό στοιχείο για το FrostControl.
Το FrostControl δεν κλείνει πλέον.	Η θερμοκρασία στο FrostControl είναι χαμηλότερη από περίπου 7 °C / Ενεργοποιήστε τη θερμάστρα / Εάν δεν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία θέρμανσης, το FrostControl κλείνει ξανά όταν η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από περίπου 7 °C.
	Ο περιστρεφόμενος διακόπτης δεν βρίσκεται στη θέση «Λειτουργία». / Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη του FrostControl στη θέση «Λειτουργία» και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο πίεσης μέχρι να ασφαλίσει.

Εάν αυτά τα μέτρα δεν αντιμετωπίσουν τη βλάβη, απευθυνθείτε στο σέρβις της Truma.

Αξεσουάρ

Truma CP plus

Ψηφιακό χειριστήριο Truma CP plus με αυτόματο σύστημα κλιματισμού για τις θερμάστρες Combi με iNet και τα συστήματα κλιματισμού Aventa eco, Aventa comfort (από τον σειριακό αριθμό 24084022 – 04/2013), Saphir comfort RC και Saphir compact (από τον σειριακό αριθμό 23091001 – 04/2012) της Truma

- Το αυτόματο σύστημα κλιματισμού ελέγχει αυτόματα τη θερμάστρα και το σύστημα κλιματισμού μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος.
- Παρέχεται δυνατότητα αναβάθμισης με το Truma iNet Box, ώστε όλες οι συσκευές της Truma με TIN-Bus να ελέγχονται και μέσω του Truma App.



Εικόνα 9

Truma iNet Box

Το Truma iNet Box προσφέρει εύκολη σύνδεση και έλεγχο των συσκευών Truma με το smartphone ή το tablet μέσω του App.

- Εύκολη τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία με το Truma App.
- Με δυνατότητα αναβάθμισης μέσω της λειτουργίας ενημέρωσης, ώστε να ανταποκρίνεται πάντα στις τρέχουσες απαιτήσεις.



Εικόνα 10

Truma CP classic

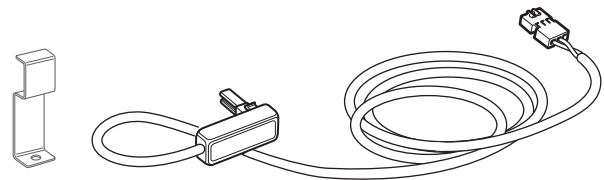
Αναλογικό χειριστήριο Truma CP classic.



Εικόνα 11

Θερμαντικό στοιχείο για FrostControl

Θερμαντικό στοιχείο με καλώδιο σύνδεσης 1,5 m και έλασμα ασφάλισης.



Εικόνα 12

Περαιτέρω αξεσουάρ (χωρίς εικόνα) για τα χειριστήρια

- Καλώδιο χειριστηρίου σε διάφορα μήκη (έως 10 m).

Δήλωση εγγύησης του κατασκευαστή (Ευρωπαϊκή Ένωση)

1. Έκταση της εγγύησης κατασκευαστή

Η εταιρεία Truma παρέχει ως κατασκευαστής της συσκευής μια εγγύηση στον καταναλωτή, η οποία καλύπτει τυχόν ελαττώματα υλικού ή/και κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής.

Αυτή η εγγύηση ισχύει στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και στην Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία και την Τουρκία. Ως καταναλωτής νοείται το φυσικό πρόσωπο που έχει αγοράσει αρχικά τη συσκευή από τον κατασκευαστή, τον κατασκευαστή πρωτότυπου εξοπλισμού (ΚΠΕ) ή τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο και δεν τη μεταπωλεί στο πλαίσιο μιας εμπορικής ή ελεύθερης επαγγελματικής δραστηριότητας ούτε προβαίνει σε εγκατάστασή της σε χώρους τρίτων.

Η εγγύηση του κατασκευαστή ισχύει για τα παραπάνω ελαττώματα, τα οποία προκύπτουν εντός των πρώτων 24 μηνών από την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης πώλησης μεταξύ του πωλητή και του καταναλωτή. Ο κατασκευαστής ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σέρβις (Service Partner) αντιμετωπίζει τέτοιου είδους ελαττώματα με μεταγενέστερη εκπλήρωση, δηλαδή κατά τη διακριτική του ευχέρεια, είτε με επισκευή ή είτε με αντικατάσταση. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα περιέρχονται στην κυριότητα του κατασκευαστή ή/και του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις (Service Partner). Εάν η συσκευή δεν κατασκευάζεται πλέον κατά τη χρονική στιγμή της δήλωσης του ελαττώματος, ο κατασκευαστής μπορεί να παράσχει ένα παρόμοιο προϊόν σε περίπτωση που θα προβεί σε αντικατάσταση.

Εάν ο κατασκευαστής παράσχει εγγύηση, η ισχύς της εγγύησης για τα εξαρτήματα που έχουν επισκευασθεί ή αντικατασταθεί δεν αρχίζει εκ νέου αλλά συνεχίζει να ισχύει η παλιά εγγύηση της συσκευής. Η διεξαγωγή εργασιών στο πλαίσιο της εγγύησης είναι αποκλειστικό δικαίωμα του ίδιου του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις (Service Partner). Οι δαπάνες που προκύπτουν στο πλαίσιο της εγγύησης διακανονίζονται απευθείας μεταξύ του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις (Service Partner) και του κατασκευαστή. Τα επιπλέον έξοδα λόγω δύσκολων συνθηκών αφαίρεσης και τοποθέτησης της συσκευής (π.χ. αποσυρμόλωση επίπλων ή εξαρτημάτων του αμαξώματος), καθώς επίσης και τα έξοδα μετάβασης του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις (Service Partner) ή του κατασκευαστή δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Εξαιρούνται περαιτέρω αξιώσεις και, συγκεκριμένα, αξιώσεις αποζημίωσης του καταναλωτή ή τρίτων προσώπων. Οι διατάξεις του νόμου περί ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων παραμένουν άθικτες.

Οι ισχύουσες νόμιμες αξιώσεις για πραγματικά ελαττώματα που έχει ο καταναλωτής έναντι του πωλητή στην εκάστοτε χώρα αγοράς παραμένουν άθικτες από την εκούσια παροχή εγγύησης εκ μέρους του κατασκευαστή. Σε ορισμένες χώρες είναι πιθανό να υπάρχουν εγγυήσεις, οι οποίες παρέχονται από τους εκάστοτε εξειδικευμένους αντιπροσώπους (εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι, συνεργάτες της Truma (Truma Partner)). Ο καταναλωτής μπορεί να διακανονίσει αυτές τις εγγυήσεις απευθείας με τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο, από τον οποίο αγόρασε τη συσκευή. Ισχύουν οι όροι εγγύησης της χώρας, στην οποία έγινε η αρχική αγορά της συσκευής από τον καταναλωτή.

2. Εξαιρέσεις εγγύησης

Δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης:

- λόγω ακατάλληλης, μη ενδεδειγμένης, λανθασμένης, αμελούς ή μη προοριζόμενης χρήσης της συσκευής,
- λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης, συναρμολόγησης ή θέσης σε λειτουργία χωρίς τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και τοποθέτησης,
- λόγω ακατάλληλης λειτουργίας ή χειρισμού χωρίς τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και τοποθέτησης και, συγκεκριμένα, σε περίπτωση μη τήρησης των υποδείξεων συντήρησης και φροντίδας καθώς και των προειδοποιήσεων,
- εάν έχουν πραγματοποιηθεί εγκαταστάσεις, επισκευές ή παρεμβάσεις από μη εξουσιοδοτημένους συνεργάτες,
- για αναλώσιμα, φθειρόμενα εξαρτήματα και σε περίπτωση φυσικής φθοράς,
- εάν η συσκευή έχει εξοπλιστεί με ανταλλακτικά, προσθήκες ή αξεσουάρ που δεν είναι γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή ή δεν έχουν λάβει έγκριση από τον κατασκευαστή. Αυτό ισχύει ειδικότερα στην περίπτωση σύνδεσης ενός συστήματος ελέγχου στη συσκευή, όταν οι μονάδες ελέγχου και το λογισμικό δεν έχουν εγκριθεί από την Truma ή όταν η μονάδα ελέγχου της Truma (π.χ. Truma CP plus, Truma iNetBox) δεν χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο συσκευών της Truma ή συσκευών που έχουν εγκριθεί από την Truma,
- λόγω ζημιών από ξένες ουσίες (π.χ. λάδια, αποσκληρυντές) στο αέριο, χημικές ή ηλεκτροχημικές επιδράσεις στο νερό ή εάν η συσκευή έχει έλθει σε επαφή με ακατάλληλες ουσίες (π.χ. χημικά προϊόντα, εύφλεκτα υλικά, ακατάλληλα απορρυπαντικά),
- λόγω ζημιών από μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας,
- λόγω ζημιών εξαιτίας ανωτέρας βίας ή φυσικών καταστροφών, καθώς και εξαιτίας άλλων επιδράσεων που δεν ανήκουν στην ευθύνη της Truma,
- λόγω ζημιών που προέρχονται από ακατάλληλη μεταφορά,
- λόγω τροποποιήσεων στη συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, των προσθηκών ή των αξεσουάρ και της εγκατάστασης αυτών, ειδικότερα στον αγωγό καυσαερίων ή στην καπνοδόχο από τον τελικό πελάτη ή από τρίτους.

3. Αξίωση της εγγύησης

Η αξίωση της εγγύησης υποβάλλεται σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις (Service Partner) ή στο κέντρο σέρβις της Truma. Μπορείτε να βρείτε τις διευθύνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνων στην ιστοσελίδα www.truma.com στην ενότητα «Σέρβις».

Η διεύθυνση του κατασκευαστή είναι η εξής:
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Truma Servicezentrum
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Γερμανία

Για την αποφυγή τυχόν καθυστερήσεων, συνιστάται να έχετε διαθέσιμες τις εξής πληροφορίες όταν επικοινωνείτε με την εταιρεία μας:

- λεπτομερή περιγραφή του ελαττώματος
- σειριακό αριθμό της συσκευής
- ημερομηνία αγοράς

Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σέρβις (Service Partner) ή το κέντρο σέρβις της Truma θα προσδιορίσουν την εκάστοτε περαιτέρω διαδικασία που θα πρέπει να ακολουθηθεί. Για την αποφυγή τυχόν ζημιών κατά τη μεταφορά, η συσκευή πρέπει να αποστέλλεται μόνο κατόπιν προηγούμενης συνεννόησης με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις (Service Partner) ή το κέντρο σέρβις της Truma.

Εάν ο κατασκευαστής αναγνωρίσει την αξίωση εγγύησης, θα αναλάβει τα έξοδα μεταφοράς. Εάν δεν υφίσταται καμία αξίωση εγγύησης, θα ενημερωθεί αντίστοιχα ο καταναλωτής και θα επιβαρυνθεί με τα έξοδα επισκευής και μεταφοράς. Συνιστάται όλες οι αποστολές συσκευών να γίνονται μόνο κατόπιν προηγούμενης συνεννόησης.

GR Σε περίπτωση βλάβης, μπορείτε να απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της Truma ή σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις (Service Partner). (βλ. www.truma.com)

Για την αποφυγή καθυστερήσεων, συνιστάται να έχετε διαθέσιμο τον τύπο της συσκευής και τον σειριακό αριθμό (βλ. πινακίδα τύπου).

Πασακαλήρης Κάμπινγκ,
Caravaning & Freizeit
7ο χλμ. Δράμας - Καβάλας
66100 Χωριστή, ΔΡΑΜΑ

Τηλ. +30 (0)25210 430 60
Φαξ +30 (0)25210 430 61

Service